

JONATHAN J. GOLDBERG

2213 Sunset Crest Drive
Tel/Fax: 323-656-4665

Los Angeles, CA 90046
Mobile: 323-445-0049

Hebrew.French@gmail.com

PROFILE

- Registered Interpreter in French and Hebrew, California Judicial Council.
- Extensive interpreting experience in a variety of settings.
- Extensive experience translating documents from French to English, Hebrew to English and English to Hebrew.
- Established relationships with approximately fifty interpreting and translation agencies in the United States and Europe.

PROFESSIONAL QUALIFICATIONS & EXPERIENCE

ENGLISH

- Mother tongue
- Primary degree: Bachelor of Commerce (minor in English literature)
- Graduate degree: Bachelor of Laws (University of Natal, Durban, South Africa)
- Interpretation from Hebrew and French into English at legal depositions, State and Federal court hearings (civil and criminal), conferences and medical visits

HEBREW

- Resident of Israel for 40 years
- Hebrew at level of mother tongue
- Practicing lawyer - member of the Israel Bar Association (retired)
- Lecturer in Legal English, University of Haifa, Israel
- Registered interpreter with California Judicial Council since 2003
- Interpretation at legal depositions, State and Federal court hearings and medical visits
- Written translation Hebrew/English and English/Hebrew

FRENCH

- Graduate of *Cours de civilisation française* (Sorbonne, Paris, France)
- Registered interpreter with California Judicial Council since 2003
- Interpretation at legal depositions, State and Federal court hearings, conferences and medical visits
- Written translation French/English

SPANISH

- Graduate of UCLA Extension Program in Legal Interpretation and Translation, Spanish/English

PROFESSIONAL AFFILIATIONS

- Judicial Council of California
- American Translators Association
- National Association of Judicial Interpreters and Translators
- Northern California Translators Association